



秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告

一. 引言和特派团的优先事项

1. 本报告根据安全理事会第 1244(1999)号决议提交。安理会在该决议中设立了联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)，并要求我定期报告其任务执行情况。本报告阐述了科索沃特派团 2017 年 7 月 16 日至 10 月 15 日期间的活动以及有关事态发展。

2. 特派团的优先任务依然是在科索沃和该区域促进安全、稳定和尊重人权。为推进实现这些目标，科索沃特派团继续与普里什蒂纳和贝尔格莱德、科索沃各族群以及区域和国际行为体保持建设性互动。欧洲安全与合作组织(欧安组织)和驻科索沃部队继续在安全理事会第 1244(1999)号决议框架内发挥各自作用。欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)继续根据 2008 年 11 月 26 日安全理事会主席声明(S/PRST/2008/44)和我 2008 年 11 月 24 日的报告(S/2008/692)在科索沃派驻人员。联合国各机构、基金和方案与特派团保持合作。

二. 主要的政治和安全动态

3. 立法选举在 2017 年 6 月 11 日提前举行，反对派在选举中获得前所未有的席位，此后科索沃局势的特征是，在长时间谈判后最终成立了新的议会和政府。

4. 在 9 月 4 日达成一项妥协，由赫杰特·帕乔利领导、在立法选举中获得四个议会席位的新科索沃联盟改变效忠对象。新科索沃联盟在选举中曾与科索沃民主联盟竞争，新科索沃联盟脱离了后者所领导的联盟，转而加入由科索沃民主党领导、成员还包括该党、科索沃前途联盟和科索沃倡议的“PAN”联盟。由于达成这一妥协，议会在 9 月 7 日得以重新选举科索沃民主党领导人 Kadri Veseli 担任议会议长，科索沃总统哈希姆·萨奇随后授权科索沃前途联盟领导人、“PAN”联盟推出的总理候选人拉穆什·哈拉迪纳伊组建新政府。



5. 9月9日，科索沃议会以足够但十分微弱的多数(120个议会席位中有61票赞成)批准了哈拉迪纳伊总理领导的新政府，新科索沃联盟领导人帕乔利担任第一副总理兼外交部长。塞尔维亚名单党领导的塞族投票集团在与贝尔格莱德进行协商之后给予支持，这对于确保获得这一多数票起到至关重要的作用。新政府代表了较多样化的政治派别，包括五名副总理和约21名部长：科索沃民主党掌管六个部委；新科索沃联盟掌管四个部委；科索沃倡议和塞尔维亚名单党各掌管三个部委；科索沃前途联盟和其他社区各掌管两个部委；一个部没有党派关联。此外，塞尔维亚名单党占据六个副部长级职位。在21个部委中，只有两个部委由妇女担任领导，妇女在这一级别所占比例从16.7%下降到8.9%。积极的一面是，科索沃议会五位副议长中有两人为妇女，14个议会委员会中七个委员会的主席由妇女担任。

6. 在新的施政框架确立后，政府开始着手处理其所面临的许多紧迫挑战，但重心在此后不久转移到10月22日将在科索沃全境举行的市级选举。值得注意的是，9月12日，哈拉迪纳伊总理在他召开的第一次内阁会议上解散了与黑山边界划定问题国家委员会，以期修订边境协定。9月26日，总理在接受科索沃广播电视公司采访时表示，与邻国黑山的边界并不是上任国家委员会划定的分界线。同日，第一副总理兼外交部长帕乔利在对波德戈里察进行正式访问期间，在与黑山外交部长斯尔简·达尔马诺维奇共同举行的一次新闻发布会上表示，鉴于科索沃议会目前的构成情况，2015年8月26日划界协定很难得到批准，他呼吁给予“理解和耐心”。

7. 9月22日，哈拉迪纳伊总理参加了欧洲联盟一体化部长理事会的一次常会，这次会议主要讨论了欧洲改革议程的执行情况，并鼓励新议会采取必要的立法行动。随后，议会在10月4日一致批准了科索沃与欧洲联盟在4月20日签署的关于根据《2016年加入欧洲联盟前援助议定书》提供财政援助的协定。

8. 在本报告所述期间结束时，所有政党都紧锣密鼓地参与定于10月22日举行的全科索沃市政选举。8月30日，中央选举委员会核证了91个政治实体：35个政党、1个联盟、30个公民倡议和25个独立候选人，共有7300名候选人参与市议会和市长竞选。虽然所有候选人最初都获得认证，但委员会在9月12日以87名候选人在过去三年中被科索沃法院定罪为由，决定取消他们的资格，从而首次适用了《选举法》第29条。然而，在最高法院裁定第29条违宪后，中央选举委员会在9月22日不得不改变其取消资格的决定。因此，87名候选人获准恢复候选资格。这促使许多国际和地方观察员重新关注资格标准的完整性以及司法机关的政治独立性问题。

9. 7月底，在向中央选举委员会提交党派名单之前，提出了多项关于非塞尔维亚名单党塞族候选人遭到威胁和恐吓的指控。7月26日和28日，一辆属于科索沃塞族公民倡议-社会民主党主席 Oliver Ivanović 车辆以及不属于塞尔维亚名单党的兹韦钱市市长候选人的另一辆汽车分别在北米特罗维察和兹韦钱被几名身份不明的肇事者烧毁。在提交政党名单后，4名市议会候选人退出选举，并公开承诺支持塞尔维亚名单党。9月20日在市政选举竞选活动开始时，我的特别代表

发表一项声明，强调以民主和透明方式选举代表的重要性，并呼吁所有领导人和政党确保进行一次没有恐吓和胁迫的竞选，从而使选民能够自由行使自己的权利。

10. 在本报告所述期间，科索沃总体安全局势保持稳定，但显然存在潜在的紧张状况，北部的情况尤其如此。8月7日，数名身份不明的肇事者在祖宾波托克向在北米特罗维察警察局禁毒科任职的一名警官的院子投掷一枚爆炸装置，对房屋和三部车辆造成严重破坏。在另外两次事件中，一名下班的科索沃塞族警官8月7日在祖宾波托克遭到殴打，另一人9月2日在北米特罗维察遭到殴打。截至本报告印发时，警方没有确认这些事件嫌疑人的身份。

11. 科索沃特派团继续与实地的所有国际伙伴密切协调，以消除对科索沃社会激进化和科索沃居民被恐怖主义组织招募问题的关切。8月13日，科索沃检察官对两名涉嫌与恐怖主义有关罪行(包括打算在国外采取军事行动)的被告采取羁押候审。7月28日，两名嫌疑人在企图跨越阿拉伯叙利亚共和国与土耳其边界时被土耳其当局逮捕。

三. 科索沃北部

12. 科索沃北部的政治事件主要是与组建新政府和即将举行市政选举有关的广泛动态。主要趋势是，科索沃塞族政治人物因得到来自贝尔格莱德的公开支持而占据主导地位，他们鼓励在塞尔维亚名单党的大旗下参与科索沃选举。

13. 值得注意的是，在科索沃议会选举最后计票时，科索沃中央选举委员会最终决定不计入1200张有条件选票，理由是投有条件选票的选民必须出示科索沃证件而不是塞尔维亚政府机构颁发的证件。在塞尔维亚名单党提出上诉后，科索沃最高法院维持了这一决定。这一问题成为科索沃北部几个地点的争议焦点，那里仅持有塞尔维亚证件的流离失所选民对选举结果具有潜在的重大影响。

14. 9月13日，塞尔维亚红十字会组织在科索沃各地的办事处因被怀疑擅自向当地居民进行信息收集活动而遭到科索沃警察突袭，在北部地区，这些行动引起肢体冲突。根据塞尔维亚红十字会组织的说法，这些活动得到了塞尔维亚政府的支持，是对科索沃塞族和其他非多数族群进行社会援助规划所需的调查。在对北米特罗维察红十字会设施进行突袭时，一群人聚集在外面，企图阻止科索沃警察，结果造成至少两名警察受伤。

15. 2015年8月25日，在欧洲联盟主持对话的范围内达成自由穿越米特罗维察大桥的协议，但在根据该协议重新开放米特罗维察主桥车辆交通方面几乎没有取得进展。北米特罗维察市市长依然认为，在他同意开放桥梁之前，安保机构应首先增派人员。

16. 7月21日，欧洲联盟宣布，决定取消为在北米特罗维察市修建一个文化中心和一所新大学的计划提供780万欧元财政援助的项目。在同一天发表的讲话中，欧洲联盟驻科索沃特别代表解释说，这项决定是在该市政府未能遵守已延长的采取筹备步骤截止日期后才作出的，而这些步骤是进行建造所必需的。北米特罗

维察市市长公开批评这一说法，声称作出取消该项目的决定是因为米特罗维察主桥的开放发生拖延。

四. 贝尔格莱德与普里什蒂纳关系的正常化

17. 在本报告所述期间，在总统一级恢复了欧洲联盟推动的普里什蒂纳与贝尔格莱德之间对话，萨奇总统与塞尔维亚总统亚历山大·武契奇在布鲁塞尔以及在纽约举行的大会第七十二届会议开幕式期间举行非正式协商。

18. 8月31日，在布鲁塞尔举行一次此类协商之后，欧洲联盟外交与安全政策高级代表宣布，双方已“就全面执行2017年10月17日司法协议达成一致”。虽然该协定的执行工作随后取得进展，特别是在正式征聘法官、检察官和其他司法人员方面，但依然存在重大差距，包括在主要立法的塞尔维亚语翻译、整修房地、在米特罗维察为人员作出安全安排以及贝尔格莱德方面就科索沃塞族法官和检察官的养老金权益和其他应享权利提供充分保障方面。在本报告所述期间结束时，尚不清楚是否会遵守10月17日截止日期，但所有各方都一致认为，遵守截止日期将是一个重要迹象，可以表明在推进执行现有协定方面的良好意愿。

19. 更重要的是，双方政治行为者强调指出，对话必须讨论更深层次的问题。在这方面，武契奇总统继续他所发起的就科索沃问题进行“内部对话”倡议，正如他在7月28日接受塞尔维亚广播电视公司采访时所说的那样，这一倡议旨在促进讨论，以便找到科索沃问题的解决办法。总统随后在9月12日向全国发表电视讲话，正式宣布内部对话自2017年10月起进入新阶段，而且对话结果将决定“塞尔维亚和科索沃之间的关系”以及塞尔维亚未来的随后走向。他还宣布，他已责成安娜·布尔纳比奇总理就对话进程的制度化进行协调，以及已经成立成员包括政府、反对派，民间社会和宗教机构并具有广泛代表性的工作组。

20. 同时，萨奇总统在7月指出，开启对话新阶段正逢其时，对话有助于贝尔格莱德与普里什蒂纳之间实现关系正常化。总统强调科索沃应“尽可能以协商一致的方式”派出代表，并呼吁建立一个在欧洲联盟主持对话中代表科索沃各机构、政党和民间社会的“联合小组”。同样，哈拉迪纳伊总理在他9月9日的就职演说中强调，“除了与塞尔维亚对话之外没有任何其他选择”，尽管“我们经历了一段惨痛历史，我们无法改变我们是邻国这一事实”。他还指出，对话应“面向民众，而不仅仅是政治精英”。他随后鼓励在科索沃进行更多内部讨论，让民间社会、媒体和政治反对派参与。萨奇总统还呼吁美利坚合众国参与欧洲联盟主持对话的最后阶段。9月29日，萨奇总统在正式访问美国期间与美国副总统迈克·彭斯举行会晤，强调美国的参与“对于达成一项适用于双方的最后协定具有决定意义”。

五. 回返、和解和文化遗产和社区关系

21. 在本报告所述期间，根据联合国难民事务高级专员公署(难民署)的记录，共有113名(61名女性,52名男性)非多数族群成员自愿返回科索沃。据难民署估计，

到 2017 年 9 月底,生活在科索沃的境内流离失所者总人数为 16 418 人,其中 54% 是塞族人,42% 是阿族人,3% 为罗姆族-阿什卡利族-埃及族社区成员,1% 为其他人。与此同时,在本报告所述期间,31 人在科索沃寻求庇护,总数达到 112 人。科索沃各机构为寻求庇护者提供住宿、食物、医疗服务和未成年人入学,并且不限制他们在科索沃境内的行动自由。

22. 科索沃各机构作出很大努力,改善罗姆族-阿什卡利族-埃及族社区成员的教育情况。值得注意的是,科索沃教育、科学和技术部在 9 月 6 日发出呼吁,要求该社区申请 2017-2018 学年全科索沃 500 份中学生奖学金。

23. 科索沃特派团继续监测与促进和保护宗教及文化遗产有关的事态发展。在执行 2016 年 5 月科索沃宪法法院裁决方面没有任何进展;宪法法院裁决确认,代查尼东正教修道院周围约 23.5 公顷有争议的土地属于该修道院的合法财产。代查尼市政当局拒绝依照法院裁决,将这块土地登记为该修道院的财产,该修道院随后向环境和空间规划部下属的代查尼市镇地籍办公室提出交涉。

24. 7 月,塞尔维亚东正教教会呼吁普里什蒂纳政府解决自 2013 年 11 月以来未缴房地租金这一问题,因为科索沃反贪局正在使用的这些房地属于塞尔维亚东正教教会。反贪局直接对科索沃议会负责,其预算每年由议会核准,并每年得到世界银行的赠款支持。

25. 一个积极的事态发展是,佩奇市在 9 月 21 日举办“宗教间宽容日”纪念活动。在市政当局主持下,各宗教群体的代表汇聚一堂,讨论宗教间宽容问题,并与当地居民见面,传递各社区之间和平与宽容的讯息。

26. 10 月 4 日,科索沃外交部发表一份公报,宣布将不在 2017 年申请加入教育、科学及文化组织(教科文组织)的决定。外交部承认加入该国际组织依然是科索沃的一个优先事项,但又指出,推迟申请加入教科文组织的决定纯属“务实考虑”,而且这一决定是在与科索沃的国际支持者密切协调后作出的。

27. 科索沃特派团继续努力改善市政机构的性别平衡,并为此鼓励任命合格的女性候选人在地方行政机构任职。值得注意的是,在 38 个市镇中,有 36 个已经任命了性别平等干事。

六. 法治和人权

28. 根据我的发言人 5 月 26 日宣布的决定设立了一个信托基金,以实施援助项目,使南北米特罗维察和莱波萨维奇的罗姆人、阿什卡利人和埃及人社区受益。科索沃特派团已制定各类项目,以解决科索沃北部阿什卡利人、埃及人和罗姆人社区在基础设施、服务供给和生计方面的最紧迫需求,预计共需 450 万美元。与此同时,科索沃特派团和维持和平行动部分别与会员国驻普里什蒂纳和纽约的代表接触,争取对信托基金的财政支助。我呼吁会员国向信托基金慷慨捐款,但基金迄今还未收到任何认捐。

29. 7月28日，科索沃特派团、包括欧安组织、欧洲联盟和欧洲委员会在内的其他国际组织以及民间社会的代表参加了一次题为“处理遗留问题”的协调会议，这次会议是由瑞士驻科索沃大使馆组织并主持的。在8月4日关于设立真相与和解委员会的第四次协商会议上，总统办公室提出了一项关于设立筹备小组的总统令草案。该小组将由10名成员组成，其中包括民间社会成员和总统办公室的1名代表。科索沃特派团和联合国人权事务高级专员办事处随后向总统办公厅联合提交了对法令草案的意见。10月4日举行了第五次协商会议。在这次会议上，科索沃总统办公室提出了一份关于任命委员会筹备小组成员的订正提议，并宣布将为2017年和2018年小组工作提供财政支助。截至10月15日，设立真相与和解委员会的规范条例尚未通过。

30. 7月31日，科索沃总统发布命令，任命53名新法官，其中包括12名妇女。然而，科索沃司法系统的法官空缺率仍然很高，对司法效率和效力产生不良影响；估计目前的积压案件约为350 000件。

31. 性别暴力仍是科索沃面临的一大挑战；据科索沃妇女网络在2015年进行的调查，68%的科索沃妇女遭受某种形式的家庭暴力。值得注意的是，8月21日，上诉法院将1名因谋杀妻子被定罪的罪犯的刑期从12年增加到17年。这一案件引发了媒体的高度关注，激起民间社会对普里兹伦初级法院一审量刑过轻组织的抗议活动。

32. 7月19日，普里什蒂纳初级法院在重审“Badovci”案时认定5名被告犯有企图煽动实施恐怖行为罪。检方称，该团伙打算在因特网上传播伊拉克和黎凡特伊斯兰国制作的一段录像。法院给被告减刑，从一共49年减至12.5年。

33. 8月22日，普里什蒂纳初级法院释放了4名在押的反对党“自决运动”成员，他们被控在2016年8月4日向国会大楼投掷爆炸装置，犯有实施恐怖主义行为罪。他们是在另一名“自决运动”成员在普里兹伦拘留期间死亡之后获释的。目前，他们全部处于软禁中。

34. 9月26日，米特罗维察初级法院开始对Zoran Vukotić进行审判。根据科索沃特派团应科索沃当局请求签发国际通缉令将被告从黑山引渡，科索沃特别检察官之后在4月提起诉讼，指控被告对平民人口犯下战争罪。

35. 继我的特别代表在日内瓦举行并共同主持失踪人员问题圆桌会议后，科索沃特派团资助的失踪人员资源中心于8月23日组织了关于辨认遗骸所遇难题会议。与会者强调，失踪人员遗骸据称被错认的问题必须加以解决，并建议科索沃政府成立一个工作队来处理此事。一个相关事态发展是，科索沃特派团制作了一部13分钟、题为“依然下落不明”的纪录片，以纪念8月30日强迫失踪受害者国际日。这部纪录片已在科索沃的两个主要电视频道上播出，重点介绍了当地家庭协会在确定失踪亲属的命运以及在各社区间建立信任的努力。

36. 如何有效执行科索沃在严重犯罪和有组织犯罪，包括贩毒、贩运人口和其他形式犯罪上的战略和行动计划，仍是一项重大挑战，其中一个原因是划拨给科索沃司法机构的资金有限。值得注意的是，2017年，划拨给法院和检察机关的运作

经费占政府预算总额的 1.45%。一个积极方面是，9 月 18 日，新任司法部长发布一项行政指示，推动《被扣押和被没收资产管理法》的执行。《管理法》对于更好地打击严重犯罪和有组织犯罪而言是一项重要立法。

37. 10 月 9 日在一些非政府组织举办的专题小组讨论会上，萨奇总统对专门分庭的合法性提出质疑，称该分庭是“单一族裔法院，不利于和解努力”。他还说，他之所以同意成立分庭，并不是因为他相信这个法院将秉公行事，而是因为国际社会做出了“放宽签证、建立科索沃军队、以及为科索沃加入教科文组织和欧洲委员会等国际组织提供便利”的承诺。对于这些说法，多名驻普里什蒂纳的国际社会代表予以否认。

七. 妇女与和平与安全

38. 科索沃特派团继续监测在确认和核实与冲突有关性暴力行为幸存者方面的事态发展。9 月 22 日，科索沃政府核准了关于修订和补充科索沃 2017 年预算法的法律草案，其中包括决定拨出 200 000 欧元，用于支助负责处理与冲突有关性暴力行为受害者问题的各个协会。在 9 月 23 日的一次政府会议上，财政部长宣布，与冲突有关性暴力行为幸存者的核实期限将从 5 年缩短至 5 个月，据称是为了加快向幸存者付款。然而，令人非常担心的是，缩短期限将导致许多案子得不到处理。

39. 科索沃妇女网络与联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)一起与冲突有关性暴力行为幸存者提供了支持，为此开展了题为“支持性暴力女性幸存者”项目，为女性幸存者提供社会心理支助，并且提供 58 笔小额赠款来增强其经济能力。该项目定于 2017 年 12 月结束，100 名妇女幸存者预计将从中受益。此外，8 月 29 日至 31 日，科索沃公共行政学院和妇女署还对政府设立的科索沃战争期间性暴力幸存者确认与核实委员会的成员进行了培训。培训侧重于委员会的任务规定、信息的安全处理以及在确认与冲突有关性暴力行为方面的最佳做法。

40. 9 月 14 日，总理哈拉迪纳伊出席了《性别平等法评注》的发行仪式。推出该评注的目的是澄清该法律的模糊不清之处，并促进该法律的实施。总理在这次活动中对妇女在政府中任职人数不足表示遗憾，并承诺将致力于推进性别平等。

41. 妇女在政府机构的任职人数不足，参政受到限制。不仅如此，据科索沃性别平等行动计划高级研究所最近发表一份报告称，在科索沃公营企业和独立机构的董事会中，妇女的比例也很低(占 15%至 16%)，因此该报告建议采用配额制度，以增加妇女的参与。经济发展部部长出席了该报告的发布会，表示将致力于增加妇女在公营企业中的任职人数。

八. 伙伴关系及合作

42. 在本报告所述期间，科索沃特派团通过旨在促进族裔间建立信任和保护人权的各种举措，继续与各级政府特别是与地方行政当局接触。作为外联工作的一部

分，我的特别代表继续走访科索沃的各个市镇。特派团还支持地方当局召开两次会议，讨论如何增强现有的保护和促进社区权利法律机制。

43. 特派团继续积极鼓励社区间合作。本着这一精神，在几个城市采取了多方参与地方治理做法：在格拉查尼察、奥拉霍瓦茨、佩奇、拉尼卢格、贾科维察、格尼拉内、普里兹伦等城市的族裔混居区举行了关于 2018 年预算编制进程的公开听证会。此外，2017 年 9 月 8 日，来自科索沃东部约 40 名科索沃塞族和科索沃阿族企业家齐聚格尼拉内/格尼拉内，参加地区创业秋季博览会，以增进彼此之间的商务伙伴关系。

44. 科索沃特派团继续提供文件认证服务。在本报告所述期间，共经办了 606 份证件，其中包括 340 份养恤金领取证，266 份公民身份证件，如高中和大学文凭、结婚证、出生证和死亡证。科索沃特派团还继续为科索沃当局与国际刑事警察组织(国际刑警组织)的联络提供便利。在本报告所述期间，科索沃特派团收到了 30 个要求发布国际通缉令的请求；发出了 4 个红色通告，取消了 6 个红色通告。9 月 26 日至 29 日，科索沃特派团出席了在北京举行的第八十六届国际刑警组织大会。在这次大会之前，科索沃撤回了加入国际刑警组织的申请。

九. 意见

45. 我赞扬科索沃各机构在 6 月 11 日立法选举后出现的长期不确定政治局势中，努力维持和平环境。我祝愿新的执政联盟成功克服科索沃的多种紧迫难题，并努力解决科索沃民众的基本需求。

46. 建设能力和有效机构是科索沃和国际支持者长期以来的一大挑战。尽管作出了不懈努力，选民的沮丧情绪却与日俱增，从 6 月的选举结果中可见一斑。无论权力平衡情况如何，各党派及其领导人都肩负着共同责任。科索沃特派团将继续支持为实现科索沃持久和平与稳定目标所作的努力。

47. 实现上述目标的一个重要部分是，在贝尔格莱德与普里什蒂纳的关系正常化方面持续取得进展。欧洲联盟推动的普里什蒂纳-贝尔格莱德政治对话需要坚持不懈，并承认 2013 年签署的协议的执行工作常常出现拖延。只有在得到广泛支持并在双方采取行动之后，新旧协议才有意义。

48. 科索沃特派团多年来全力支持欧洲联盟推动政治对话的努力。具体而言，特派团一直努力在科索沃社区间建立信任，为政治会谈的进展提供了直接协助。然而，特派团在社区一级的努力能否成功，取决于这些会谈是否跟得上实地的政治现实。

49. 上文指出，法治和执法公正是取得进展的关键所在。我赞赏地注意到，科索沃各机构正在努力应对内部司法系统面临的多重挑战，确保伸张正义成为实现持久和平的一部分。我促请科索沃政治领导人在公开评论国际司法机制、特别是专门分庭时运用判断力，因为该分庭是为过去冲突受害者伸张正义的基石。

50. 我还要再次促请会员国支持为落实人权咨询小组的建议而设立的信托基金。各国的慷慨支持将大大有助于解决受影响社区的最迫切需求。

51. 我感谢我的特别代表查希尔·塔宁和特派团全体人员，感谢他们协调一致地与主要领导人和利益攸关方持续接触，增进社区间信任，推动科索沃和该区域的进步和长期稳定。科索沃特派团人员将继续为促进实现上述目标的所有合作伙伴提供服务。

52. 最后，我再次感谢在实地的联合国各机构、基金和方案与科索沃特派团开展宝贵协作，并感谢联合国在科索沃的长期伙伴，包括科索沃部队、欧洲联盟和欧安组织。

附件一

欧洲联盟外交事务和安全政策高级代表向秘书长提交的关于欧洲联盟驻科索沃法治特派团 2017 年 7 月 16 日至 10 月 15 日活动的报告

1. 摘要

联合法治协调委员会于 9 月 26 日举行会议。该委员会是科索沃各机构、欧洲联盟特别代表/欧洲联盟科索沃办事处和欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)之间的协调机制。在这次会议上介绍了契约进度报告,其中评估了 2016 年 7 月至 2017 年 6 月间取得的进展,强调科索沃的法治机构在独立履行职能方面承担了更多责任。然而,报告也着重指出,科索沃有关机构必须加紧努力,解决法治方面的其他挑战,如政治干涉和腐败等普遍存在的问题。

在 2017 年 8 月 31 日欧洲联盟主持的高级别对话中,决定在 2017 年 10 月 17 日将塞族法官、检察官和司法人员纳入科索沃系统。在这方面,欧盟驻科法治团继续尽可能支持司法和检察官理事会履行其义务。这方面的一项进展是,内政部根据布鲁塞尔协议颁布了一项关于公民标准的行政指示。

2. 欧盟驻科法治团的活动

2.1 行政管理

战争罪

8 月 18 日,最高法院一个由一名当地法官和两名欧盟驻科法治团法官组成的合议庭对“Drenica 2”战争罪案件作出判决,驳回了辩护律师和检方有关保护合法性的请求。最高法院从而维持了上诉法院的判决,即判处三名被告六年监禁,判处其他六名被告三年监禁。

9 月 26 日,米特罗维察初级法院一个由欧盟驻科法治团法官组成的合议庭开始对涉入“Vukotić I”一案的 Zoran Vukotić 进行主要庭审。被告是从黑山被引渡的,被控对科索沃平民犯有战争罪。

米特罗维察初级法院一个由欧盟驻科法治团法官组成的合议庭继续对指控 Oliver Ivanović 犯下战争罪一案进行裁定。2017 年 2 月,上诉法院宣布米特罗维察初级法院之前判处被告九年监禁的判决无效,并将该案发回重审。

有组织犯罪和腐败

在普里什蒂纳初级法院,欧盟驻科法治团法官与当地法官组成联合合议庭,继续对包括“MTP”案和“Naser Kelmendi”案在内的其他有组织犯罪案进行裁定。

8月15日,普里什蒂纳初级法院一个由一名当地法官和两名欧盟驻科法治团法官组成的合议庭开始对“Medicus”人体器官贩运案中一名被告进行主要庭审。

其他严重罪行

10月3日,米特罗维察初级法院一个由欧盟驻科法治团法官组成的合议庭开始重审两名被告被控滥用公职或职权以及在职期间实施欺诈的案件。

能力建设

7月,科索沃警察国际执法协调股的三名联络官和欧盟驻科法治团的两名联络官参加了对欧洲刑警组织海牙总部为期三天的学习考察,此行的重点是加强该股在国际警务合作方面的行政管理能力和业务绩效。这次学习考察是在一个项目框架下组织进行的,该项目由欧盟驻科法治团推动和资助,旨在鼓励科索沃警察在打击跨国有组织犯罪时采用欧洲最佳做法。

科索沃法医研究所

欧盟驻科法治团继续处理尸检和临床鉴定方面的积压,并继续进行确认人体遗骸的工作。8月23日,欧盟驻科法治团出席了由失踪人员资源中心组织、联合王国驻普里什蒂纳领馆协办的普里什蒂纳失踪人员问题会议,介绍了欧盟驻科法治团在重新调查此前已结案件方面继续作出的努力。欧盟驻科法治团所作的全面努力使更多失踪人员的身份得到成功鉴定。欧盟驻科法治团还呼吁失踪人员家属提供DNA样本。因缺乏参照样本,失踪人员名单上有100多人无法通过DNA鉴定身份。

欧盟驻科法治团对米特罗维察地区的一处坟墓进行挖掘,鉴定出一人的身份。法治团还挖掘出一具在Gllarev ŸIglarevo(克利纳市)实地评估期间发现的尸体。这具尸体被怀疑是科索沃冲突期间的遇害者。此外,还在普里兹伦和科索沃波列以及Domaj村进行了其他挖掘。欧盟驻科法治团还在祖宾波托克进行了一次实地评估。经检察官和受害者家属同意,将四名塞尔维亚人的遗骸埋葬在普里兹伦。

财产权

科索沃物业局上诉合议庭没有收到任何新的上诉,对19项上诉作出裁定,另有246项上诉尚待合议庭裁定。

2017年7月16日至10月12日期间,最高法院私有化事项特别分庭对一审合议庭的案件作出了563项裁定,并对上诉合议庭一级的96起案件作出最终裁定。

2.2 强化工作

7月7日和8日,司法部开始举行工作组会议,审查《刑法》和《刑事诉讼法》,随后于7月14日至15日以及9月22日至23日和29日至30日又举行了会议。去年,欧盟驻科法治团已与欧洲联盟驻科索沃特别代表/欧洲联盟驻科索沃办事处一道,通过立法审查机制就这两项法律提供专家咨询。

8月3日，欧盟驻科法治团出席了科索沃司法委员会的规范委员会会议，这次会议涉及通过关于法院院长和监督法官的甄选、任命、评价、停职和革职程序条例的修正案。宪法法院此前已作出裁定，宣布之前的甄选程序无效，并认定科索沃司法委员会所采用的最高法院院长和上诉法院院长职位候选人提名机制不足以确保投票程序做到平等、任人唯贤、透明和公开。欧盟驻科法治团和欧洲联盟特别代表此前已与其他合作伙伴一道，与科索沃司法委员会合作改进其相关条例。不过，欧盟驻科法治团观察了再次进行的投票程序，经过评估认为，在选定两名法院院长之前均未就候选人是否适合任职进行实质讨论。科索沃司法委员会甄选决定的理由缺乏充分论证，未必能够反映实际选定候选人的资质。积极的一面是，在完全符合各项适用条例的情况下，在8月10日对科索沃司法委员会秘书处新任主任作出任命。

尽管挪威政府投入了大量努力和资金，案件管理信息系统很可能无法在2018年6月这一预定项目截止日期之前在各法院和检察办公室投入运行，这个软件是为跟踪和方便查阅各类案件和诉讼程序信息而开发的——。这有损于法院诉讼程序的效率和透明度。

8月16日，科索沃惩戒局代理局长在位于普里什蒂纳的自家公寓前遭到数名蒙面男子袭击。科索沃惩戒局代理局长身体受伤，不得不住院数日。调查正在进行，已确认两名嫌疑人的身份，但他们仍然在逃。这起袭击严重影响到科索沃惩戒局的管理工作，特别是一直努力以专业方式开展工作并顶着巨大压力的科索沃惩戒局管理人员。欧盟驻科法治团正在监测和跟进这起案件。

9月15日，公共管理部重新发布科索沃惩戒局局长一职的空缺。司法部于7月取消了这一职位此前的甄选程序。欧盟驻科法治团对透明度和甄选标准感到关切，将密切监测新的甄选程序。

9月14日和21日，科索沃司法委员会释放问题小组准许两名囚犯假释。欧盟驻科法治团对这些决定表示关切。其中一名囚犯涉嫌在住院期间违反监禁条件，受到立案调查。

9月28日，普里兹伦初级法院将一名科索沃塞尔维亚族人的羁押候审时间延长了两个月，此人于8月在苏瓦雷卡镇附近因战争罪指控而被科索沃警察逮捕。欧盟驻科法治团正在密切监测这起案件，并注意到科索沃当局到目前为止一直按照相关规则和程序处理此案。欧盟驻科法治团还按照其任务规定，支持塞尔维亚对口单位请求就此案提供协助。

波杜耶沃高度警戒监狱60名新工作人员和格尼拉内拘留中心10名新工作人员的征聘程序几近完成，但相关空缺通知却被取消，导致该监狱的惩戒工作人员人数不足。此外，还有七名人员获选赴科索沃公共安全学院学习。这将为该监狱管理现有数量的囚犯造成严重困难，特别是考虑到不同的囚犯类别。

征聘程序透明化仍然是科索沃惩戒局面面临的一个问题。司法部称，取消上述空缺通知是因为缺乏资金。鉴于有迹象显示，科索沃惩戒局业务和安全处处长、

科索沃惩戒局局长等其他重要高级别职位被取消是因为受到政治干涉，欧盟驻科法治团正在密切关注这些程序。

9月15日，利普连教育惩戒中心正式成立。新中心将努力鼓励年轻罪犯恢复正常生活和重新融入社会，以防止重犯。欧盟驻科法治团一直在支持和监测这一进程。根据《少年司法法》，所有正在接受“教育措施”的青少年应转移至该中心。不过，截至9月20日，仍有13名青少年在利普连惩戒中心接受“教育措施”，他们被认为过于危险，不能转移。为符合《少年司法法》的规定，欧盟驻科法治团建议科索沃惩戒局进行风险评估，并在认为适当的情况下，请各法院根据《少年司法法》条款修正教育措施。

关于北米特罗维察区域警察局，欧盟驻科法治团对警察不当行为调查的评估显示，所监测案件的结果仍不令人满意。

科索沃警察监察局完成了对被控滥用职权和以不开交通罚单作为交换收受贿赂的全部59名警察的调查。结果有57人被革职，两人仍在接受调查。经过四个月的调查，包括通过使用窃听手段和隐蔽摄像机，科索沃警察监察局在2016年12月的一次行动中拘留了59名来自北米特罗维察、南米特罗维察、普里兹伦和公路警察部门的科索沃警察(35名科索沃阿尔巴尼亚族人、23名科索沃塞尔维亚族人、1名科索沃波什尼亚克族人)。

新的《庇护法》和《外国人法》草案已经定稿。前者已可随时提交地方当局核准，后者将送交财政部和欧洲一体化部评估。欧盟驻科法治团就两项草案提供了广泛的意见和建议。

9月6日，欧盟驻科法治团出席了第三季度南部边界倡议会议，这次会议由出口管制及相关边界安全协助方案赞助，由普里什蒂纳的科索沃边防警察和海关主办。欧盟驻科法治团正在与该方案就若干项目密切合作，以加强科索沃边界安全业务，这些项目包括信息共享、联合培训活动、联合风险分析和跨界合作。

欧盟驻科法治团参加了9月19日和20日在波德戈里察和普拉夫(黑山)举行的为期两天的研讨会，研讨会的重点是为发展科索沃、阿尔巴尼亚和黑山三边警务合作中心进行“最佳做法交流”。欧盟驻科法治团努力在科索沃发展国家边界管理中心，以确保收集目前正在采用的所有最佳做法，而在普拉夫设立和发展三边警务合作中心在很大程度上正是这一努力的核心所在。

7月7日，综合边界管理国家协调员正式核准了经修订的综合边界管理行动计划(2013-2018年)。欧盟驻科法治团为该计划作出重要贡献，并继续为该计划的执行工作提供支持。作为审查的一部分，综合边界管理国家协调员设立了新的多机构股，负责监督计划所述活动的执行情况。这一举措符合由欧盟驻科法治团起草并获得内政部核准的综合边界管理7点行动计划，因此得到了欧盟驻科法治团全力支持。关于科索沃和塞尔维亚之间的共用过境点，尽管整体进展停滞不前，双方主管部门展现出很好的合作精神。

7月17日,作为欧盟推动的对话、特别是综合边界管理技术议定书执行工作的一部分,欧盟驻科法治团捐赠了两个集装箱,供在 Konculj/Dheu i Bardh ë 共用过境点使用。捐赠这些集装箱将大大提升双方主管部门的能力,从而更加有效地促进该共用过境点的商业货物通关情况。

在错过北部司法一体化的上一个截止日期(1月10日)后,双方在8月31日于布鲁塞尔举行的上一轮会谈期间取得进展,将执行《司法协定》的日期定为10月17日。欧盟驻科法治团支持科索沃司法委员会和科索沃检察委员会遵守该协定规定的义务。双方在为敲定行动自由协定作出安排方面取得了有限的进展,包括执行“贴纸办法”(即不再采用 proba 牌照办法,改为用两张贴纸盖住此类牌照上的首字母缩略词 RKS 和 SRB 及徽章),以及承认旧版公民身份证明和驾驶执照。

3. 其他关键问题

无重要事项报告

附件二

专门分庭和专门检察官办公室

在《专门分庭程序和证据规则》通过后，专门分庭于7月5日开始开展司法工作。此后，专门分庭进一步编写了与履行司法职能有关的内部规范文件。

7月21日安装了电子法院管理系统。该系统为高效管理法院活动提供支持，专门分庭的所有档案都纳入了这一系统。科索沃专门分庭未来房地的翻修工作也在进行当中，项目未出现逾期。

8月25日，专门分庭网站以科索沃专门分庭的所有三种正式语文公布了包括《宪法法院专门分庭程序规则》在内的《专门分庭程序和证据规则》。

专门分庭继续确保有一个强有力的治理框架，使专门分庭能够正常运作，包括为此发布保障数据保密性和完整性的指示，并阐述行政决定审查程序的相关规定。9月11日，各专门分庭庭长通过了《工作人员上诉程序规则》，这套规则用于管理人员对书记官长的行政决定以及书记官长或专门检察官的纪律处分决定提出的上诉，并为工作人员向工作人员上诉法官提出上诉提供一套内部程序。

专门分庭继续与媒体和民间社会合作，并在科索沃和海牙继续开展外联活动。9月15日和16日，国际纽伦堡原则学院在纽伦堡为专门分庭法官主办了一次专题讨论会，各位法官参与了关于国际刑法和国际人道主义法最新发展态势的专家讨论。

设在海牙的专门检察官办公室正在继续调查欧洲委员会2011年1月关于科索沃境内对人的不人道待遇和非法贩运人体器官的报告所载的指控。为此，专门检察官办公室正在与相关国家、个人、受害者和团体接触。贝尔格莱德和普里什蒂纳的司法和执法当局以及欧洲联盟和整个国际社会提供的协助至关重要。专门检察官办公室需要国际社会和各国继续参与和充分支持其所有活动。专门检察官办公室承诺在不损害其工作的质量或公信力的情况下，尽可能高效和快速地完成任务。

附件三

联合国科索沃临时行政当局特派团警察部门的组成和人数

(截至 2017 年 10 月 15 日)

国家	人数
保加利亚	1
爱沙尼亚	1
芬兰	1
德国	1
匈牙利	2
俄罗斯联邦	1
土耳其	1
共计	8

联合国科索沃临时行政当局特派团军事联络部门的组成和人数

(截至 2017 年 10 月 15 日)

国家	人数
捷克	2
波兰	1
摩尔多瓦共和国	1
罗马尼亚	1
土耳其	1
乌克兰	2
共计	8

地图



Map No. 4139 Rev. 72 UNITED NATIONS
October 2017 (Colour)

Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)